

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ręczny ściągacz do piast łożysk kół 46el. 30-100mm 1008D

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór Ręczny ściągacz do piast łożysk kół 46el. 30-100mm 1008D. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Model: 1008D

Kod EAN: 5903246823653

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

- Fabrycznie nowy ściągacz do piast i łożysk
 - Urządzenie stosuje się do ściągania łożysk, kół zębatych, przekładni pasowych, wałków i innych zaklinowanych części i akcesoria używanych w mechanice.
-

4. DANE TECHNICZNE

- hartowana śruba środkowa (ściągająca) M18 o długości 150mm
 - w zestawie znajdują 30 śrub o różnych długościach, średnicach i gwintach oraz 3 różne nakładki na śrubę umożliwiające oparcie
 - zestaw nadaje się do śrub o średnicy maksymalnie 11mm
 - walizka z tworzywa sztucznego
 - zestaw zawiera 46sztuk.
-

5. ELEMENTY SKŁADOWE

- hartowana śruba środkowa (ściągająca) M18 o długości 150mm
 - w zestawie znajdują 30 śrub o różnych długościach, średnicach i gwintach oraz 3 różne nakładki na śrubę umożliwiające oparcie
-

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

- upewnić się, że przedmiot, który chcemy ściągnąć jest założony przez wciśnięcie (równoległe lub stożkowe);
 - złożyć odpowiedni ściągacz i wkręcić uchwyt,
 - aby ściągnąć element z wałka należy obracać ręcznie uchwyt zgodnie z ruchem wskazówek zegara;
 - nie wkręcać uchwyty bliżej niż 25 mm do silnika
 - Maksymalne bezpieczne obciążenie ściągacza może być osiągnięte tylko ręcznie. Używanie dodatkowych narzędzi lub dźwigni na przetyczce w celu zwiększenia nacisku może doprowadzić do wystąpienia urazów i spowodować uszkodzenie ściągacza. Niewłaściwe użytkowanie jest podstawą do unieważnienia gwarancji.
 - Jeżeli mimo użycia maksymalnej siły, nie uzyskuje się odpowiedniego efektu NIE WOLNO uderzać w narzędzie ani element. Może to doprowadzić do wystąpienia urazu i uszkodzenia narzędzia bądź elementu. W takim przypadku należy użyć ściągacza o większym nacisku.
 - Towar powinien być użytkowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przeszkolony do wykorzystania tego produktu.
-

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



Stosować okulary ochronne



Stosować słuchawki ochronne



Stosować maskę ochronną na twarz



Stosować odzież ochronną



Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z instrukcją



Stosować rękawice ochronne



Stosować przyłbice



Stosować obuwie ochronne

Stosuj obuwie ochronne

7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!

⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!

⚠ Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru!

⚠ Nie stosować do prac spożywczych!

⚠ Chronić dzieci przed dostępem do urządzenia!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Nie zdejmuj obudowy urządzenia.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

Korzystaj z farb i materiałów przyjaznych dla środowiska.

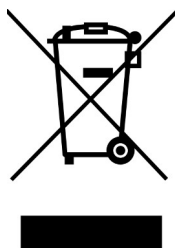
Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
 - Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
 - Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
 - Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
 - Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
 - Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
 - Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
 - Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
 - Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
 - Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
 - Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
 - Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
-

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny urządzenia.
 2. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
-

9. UTYLIZACJA



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji urządzenia, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

1. ENTRY

Thank you for choosing **Manual wheel bearing hub puller 46 pcs. 30-100mm 1008D**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the device. Before you start work, please read the following instructions carefully.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Model: 1008D

Kod EAN: 5903246823653

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PURPOSE OF THE DEVICE

- Brand new hub and bearing puller
 - The device is used to pull bearings, gears, belt drives, shafts and other jammed parts and accessories used in mechanics.
-

4. TECHNICAL DATA

- hardened central (tightening) screw M18, 150mm long
 - the set includes 30 screws of different lengths, diameters and threads, as well as 3 different screw covers enabling support
 - the set is suitable for screws with a maximum diameter of 11mm
 - plastic case
 - the set contains 46 pieces.
-

5. COMPONENTS

- hardened central (tightening) screw M18, 150mm long
 - the set includes 30 screws of different lengths, diameters and threads, as well as 3 different screw covers that allow for support
-

6. INSTALLATION AND USE

- make sure that the item you want to remove is inserted by pressing (parallel or conical);
 - assemble the appropriate puller and screw in the handle,
 - to remove the item from the shaft, manually turn the handle clockwise;
 - do not screw the handle closer than 25 mm to the engine
 - The maximum safe load of the puller can only be achieved by hand. Using additional tools or levers on the pin to increase the pressure can lead to injuries and damage to the puller. Improper use is grounds for voiding the warranty.
 - If, despite using maximum force, the appropriate effect is not achieved, DO NOT strike the tool or item. This can lead to injury and damage to the tool or item. In such a case, use a puller with a higher pressure.
 - The product should only be used by qualified personnel trained to use this product.
-

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING



Wear safety glasses



Use protective headphones



Wear a face mask



Wear protective clothing



Before starting work, read the instructions



Use protective gloves



Use face shields



Wear protective footwear

7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear

- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

⚠ Do not use in damp rooms!

⚠ Do not use near sources of fire!

⚠ Do not leave the device unattended!

⚠ Do not use for food processing!

⚠ Keep children away from the device!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Do not remove the device's casing.

Avoid contact with flammable substances.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

Use environmentally friendly paints and materials.

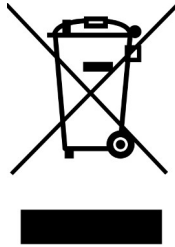
Safety rules:

- The best protection against accidents is you.
- Your attention and common sense are the best protection against accidents.
- It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
- Do not modify or modernize equipment,
- Be careful during use. Perform each activity carefully and with consideration. Do not use the product when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.
- Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
- Avoid unintentional activation of the product.
- Avoid an unnatural working position.
- Take care of a stable working position and maintain balance.
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
- Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
- Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Regularly check the technical condition of the device.
 2. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
-

9. UTILIZATION



The user is obliged to dispose of the device responsibly, which allows to limit the negative impact on the environment. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Manueller Radlagernabenabzieher 46-tlg. 30-100 mm 1008D** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Model: 1008D

Kod EAN: 5903246823653

Kraj pochodzenia: Chiny

3. GERÄTEZWECK

- Brandneuer Naben- und Lagerabzieher
 - Das Gerät dient zum Entfernen von Lagern, Zahnrädern, Riemenantrieben, Wellen und anderen festsitzenden Teilen und Zubehörteilen in der Mechanik.
-

4. TECHNISCHE DATEN

- gehärtete Zentralschraube (Anzugsschraube) M18, 150mm lang
 - Das Set beinhaltet 30 Schrauben unterschiedlicher Länge, Durchmesser und Gewinde sowie 3 verschiedene Schraubenabdeckungen, die eine Unterstützung ermöglichen
 - das Set ist für Schrauben mit einem maximalen Durchmesser von 11mm geeignet
 - Plastikkoffer
 - Das Set enthält 46 Teile.
-

5. KOMPONENTEN

- gehärtete Zentralschraube (Anzugsschraube) M18, 150mm lang
 - Das Set beinhaltet 30 Schrauben unterschiedlicher Länge, Durchmesser und Gewinde sowie 3 verschiedene Schraubenabdeckungen, die eine Unterstützung ermöglichen
-

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

- Stellen Sie sicher, dass das zu entnehmende Teil durch Drücken (parallel oder konisch) eingeführt wird.
 - den passenden Abzieher zusammenbauen und den Griff einschrauben,
 - Um das Element von der Welle zu entfernen, drehen Sie den Griff manuell im Uhrzeigersinn;
 - Schrauben Sie die Halterung nicht näher als 25 mm an den Motor
 - Die maximale Tragkraft des Abziehers kann nur von Hand erreicht werden. Die Verwendung zusätzlicher Werkzeuge oder Hebel am Stift zur Erhöhung des Drucks kann zu Verletzungen führen und den Abzieher beschädigen. Bei unsachgemäßer Verwendung erlischt die Garantie.
 - Sollte trotz maximaler Krafteinwirkung nicht der gewünschte Effekt erzielt werden, schlagen Sie NICHT auf das Werkzeug oder Element. Dies kann zu Verletzungen und Schäden am Werkzeug oder Bauteil führen. In diesem Fall sollten Sie einen Abzieher mit höherem Druck verwenden.
 - Das Produkt sollte nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, das in der Verwendung dieses Produkts geschult ist.
-

7. SICHERHEITSREGELN

7.1. BESCHILDERUNG



Schutzbrille tragen



Kopfhörer verwenden



Gesichtsmaske tragen



Schutzkleidung tragen



Vor Arbeitsbeginn die Anweisungen lesen



Schutzhandschuhe tragen



Gesichtsschutz tragen



Schutzschuhe tragen

7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!

⚠ Nicht in der Nähe von Feuerquellen verwenden!

⚠ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt!

⚠ Nicht zur Lebensmittelverarbeitung verwenden!

⚠ Kinder vor dem Zugriff auf das Gerät schützen!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Entfernen Sie nicht das Gerätegehäuse.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

Verwenden Sie umweltfreundliche Farben und Materialien.

Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
- Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
- Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
- Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
- Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Führen Sie jede Tätigkeit sorgfältig und sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
- Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
- Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.

- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
 - Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.
-

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Gerätes.
 2. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
-

9. VERWENDUNG



Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät verantwortungsvoll zu entsorgen, was dazu beiträgt, die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren. Für detaillierte Recyclinginformationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Abfallsammelstelle oder den Hersteller.